OWNER'S MANUAL

NESO / TACTYL HELMETS

PROTECTION

Lightweight and durable ABS shell with a multi-impact resistant expanded polypropylene (EPP) foam liner to dissipate impact and deliver front, side, and back of head protection. Compliant with CE/EN 1385 Safety Certification.

SECURE FIT

The dial-adjust DARC™ Retention System fine-tunes a snug fit for various head shapes and sizes to keep the helmet safely positioned. An adjustable Y-Strap Webbing Divider and FIDLOCK® magnetic chin strap buckle hold the helmet securely in place under hydraulic forces.

WHITEWATER-ADAPTED FEATURES

The ABS slotted shell is breathable and quick-draining, with a slight bill to deflect water and sun. The hydrophobic EVA foam padding dries quickly and can be replaced if lost or worn.

FITTING AND ADJUSTING YOUR NRS HELMET

Your NRS helmet is designed to fit comfortably and securely for safe performance on the water. Its DARC Retention System and chin strap webbing system are designed to keep the helmet safely in place even under strong hydraulic forces. It's important to properly fit and adjust your helmet for optimum comfort and safety. Follow these instructions for best results.

DARC RETENTION SYSTEM

When positioned properly, the DARC Retention System should fit comfortably below the curve at the base of your skull. This helps to secure the helmet and prevent it from rocking backward under hydraulic forces.

To adjust the DARC Retention System

1. Rotate the dial to the right (clockwise) to tighten and the left (counter clockwise) to loosen.
2. Adjust to comfort.
3. Rock the helmet forward and backward to ensure there is enough tension to hold it in place.

ADJUSTING THE CHIN STRAP WEBBING FOR A SECURE FIT

The chin strap webbing system is intended to hold the helmet in place under hydraulic forces. When adjusted properly, it should fit snugly and keep the helmet in a level position. It includes three adjustment points: one at the chin and one at each Y-Strap Webbing Divider.

1. Put the helmet on and pull down on the connectors at each "Y" in the webbing.
2. The connectors should fit comfortably just below your ears. If they do not, slide them up or down until they are positioned properly.
3. Next, with the helmet resting in a level position on your head, check the tension of the two straps leading into each Y-Strap Webbing Divider. The two straps should have roughly equal tension, and there should be no slack in either strap.
4. Adjust the Y-Strap Webbing Divider as necessary to achieve equal tension for all straps.
5. Check to make sure the "Y" is still positioned comfortably below the ear. Adjust if necessary.

To adjust your FIDLOCK chin strap:

1. To tighten or loosen the tension, pull the hanging strap out of the first metal adjuster, then loosen or tighten the strap. Thread it back through when it's adjusted correctly.
2. To engage and close the buckle, drop the silver clasp onto the magnetic ledge until you hear a click.
3. To disengage and unbuckle, pull back on the red tab.
4. When buckled, the strap should rest back against the throat, not on the point of the chin.

If you have any questions about fitting and adjusting your helmet, contact us directly at **service@nrs.com** or speak with your local retailer.

USER INSTRUCTIONS

Store in a cool, dry place. The helmet will be damaged if exposed to temperatures exceeding 50°C (122°F). It should be stored and transported in the original cardboard box. Check that nothing is badly torn, worn, missing, or out of adjustment before every use. For cleaning, use a soft cloth, mild soap, and water only. The protection given by this helmet may be severely reduced by the application of paint, cleaning fluids, chemicals, and other solvents. Use only materials recommended by the helmet manufacturer. If damaged, the helmet must be destroyed or replaced immediately. Never remove or modify the original elements that constitute a helmet or add accessories, as it may risk canceling the protective role of the helmet. We recommend replacing your helmet every five years after the first use.

CE EN 1385 WARNING

No helmet can protect the wearer against all possible impacts. The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw. To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or backward to expose the forehead. The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced, even if it appears undamaged. A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear. This helmet should remain in manufacturer packaging until the point of consumer purchase. This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped while wearing the helmet. This helmet is not designed for other sports or motor vehicle use.

PROTECTION
Coque légère et durable en ABS avec une doublure en mousse de polypropylène expansé (EPP) résistante aux chocs multiples pour dissiper les impacts et offrir une protection frontale, latérale et arrière de la tête conforme à la certification de sécurité CE/EN 1385.

AJUSTEMENT SÉCURITAIRE
Le système de rétention DARC™ avec réglage par molette permet d'ajuster avec précision le casque aux différentes formes et tailles de tête afin de le maintenir en place en toute sécurité. Un séparateur de sangles en Y réglable et une boucle de jugulaire magnétique FIDLOCK® maintiennent le casque en place en toute sécurité en cas de forces hydrauliques.

CARACTÉRISTIQUES ADAPTÉES À L'EAU VIVE
La coque en ABS est respirante et évacue rapidement l'eau, avec un léger bec pour dévier l'eau et la lumière du soleil. Le rembourrage en mousse EVA hydrophobe sèche rapidement et peut être remplacé en cas de perte ou d'usure.

AJUSTEMENT ET RÉGLAGE DE VOTRE CASQUE NRS
Votre casque NRS est conçu pour s'adapter confortablement et en toute sécurité à vos performances sur l'eau. Son système de rétention DARC et son système de sangles de jugulaire sont conçus pour maintenir le casque en toute sécurité, même sous l'effet de fortes forces hydrauliques. Il est important de bien ajuster votre casque pour un meilleure confort et une sécurité optimale. Suivez ces instructions pour de meilleurs résultats.

SYSTÈME DE RÉTENTION DARC
Lorsqu'il est correctement positionné, le système de rétention DARC doit se placer confortablement sous la courbe à la base de votre crâne. Cela permet de maintenir le casque en place et d'éviter qu'il ne bascule vers l'arrière sous l'effet des forces hydrauliques.

Pour régler le système de rétention DARC

1. Tournez la molette vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour serrer et vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour desserrer.
2. Ajustez en fonction de votre confort.
3. Basculez le casque vers l'avant et l'arrière pour vous assurer que la tension est suffisante pour le maintenir en place.

RÉGLAGE DE LA SANGLE DE LA JUGULAIRE POUR UN AJUSTEMENT SÉCURITAIRE
Le système de sangles de la jugulaire est destiné à maintenir le casque en place lorsque des forces hydrauliques s'exercent. Lorsqu'il est correctement réglé, il doit être bien ajusté et permettre de maintenir le casque dans une position horizontale. Il comprend trois points de réglage : un au niveau du menton et un au niveau de chaque séparateur de sangle en Y.

1. Mettez le casque et tirez sur les connecteurs à chaque « Y » de la sangle.
2. Les connecteurs doivent s'ajuster confortablement juste en dessous de vos oreilles. Si ce n'est pas le cas, faites-les glisser vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'ils soient correctement positionnés.
3. Ensuite, avec le casque en position horizontale sur votre tête, vérifiez la tension des deux sangles menant à chaque séparateur de sangle en Y. Les deux sangles doivent avoir une tension à peu près égale et il ne doit y avoir aucun relâchement dans l'une ou l'autre des sangles.
4. Ajustez le séparateur de sangle en Y si nécessaire pour obtenir une tension égale pour toutes les sangles.
5. Vérifiez que le « Y » est toujours positionné confortablement sous l'oreille. Ajustez si nécessaire.

Pour régler votre jugulaire FIDLOCK :

1. Pour ajuster la tension, tirez sur la sangle pendante pour la faire sortir du premier dispositif de réglage en métal, puis serrez ou desserrez la sangle. Repassez-la dans le dispositif lorsqu'elle est correctement réglée.
2. Pour bloquer et fermer la boucle, faites descendre le fermoir argenté sur le rebord magnétique jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
3. Pour débloquer et libérer la boucle, tirez la languette rouge vers l'arrière.
4. Une fois bouclée, la sangle doit reposer sur la gorge et non sur la pointe du menton.

Si vous avez des questions sur l'ajustement et le réglage de votre casque, contactez-nous directement à **service@nrs.com** ou adressez-vous à votre revendeur local.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR
Le casque sera endommagé s'il est exposé à des températures supérieures à 52°C (122°F). Il doit être stocké et transporté dans la boîte en carton d'origine. Avant chaque utilisation, vérifiez que rien n'est déchiré, usé, manquant ou déréglé. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux, du savon doux et de l'eau. La protection offerte par ce casque peut être fortement réduite par l'application de peinture, de liquides de nettoyage, de produits chimiques et d'autres solvants. N'utilisez que les produits recommandés par le fabricant du casque. Conservez le casque dans un endroit frais et sec. S'il est endommagé, le casque doit être détruit ou remplacé immédiatement. N'enlevez et ne modifiez jamais les éléments originaux qui constituent un casque et n'ajoutez jamais d'accessoires, car cela risquerait d'annuler le rôle protecteur du casque. Remplacez le casque après cinq ans d'utilisation.

AVERTISSEMENT CE EN 1385
Aucun casque ne peut protéger le porteur contre tous les impacts possibles. Le casque est conçu pour être retenu par une sangle placée sous la mâchoire inférieure. Pour être efficace, un casque doit être ajusté et porté correctement. Pour vérifier qu'il est bien ajusté, placez le casque sur la tête et procédez aux ajustements indiqués. Fixez solidement le système de rétention. Saisissez le casque et essayez de le faire pivoter vers l'avant et vers l'arrière. Un casque correctement ajusté doit être confortable et ne doit pas se déplacer vers l'avant au point de gêner la vision ou vers l'arrière au point d'exposer le front. Conservez le casque dans un endroit frais et sec. Il ne faut rien attacher au casque ; ne le modifiez en aucune façon. Le casque est conçu pour absorber les chocs par destruction partielle de la coque et de la doublure. Ces dommages peuvent ne pas être visibles. Par conséquent, en cas de choc violent, le casque doit être détruit et remplacé, même s'il semble intact. Un casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé lorsqu'il présente des signes évidents d'usure. Ce casque doit rester dans l'emballage du fabricant jusqu'au moment de l'achat par le consommateur. Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants lorsqu'ils grimpent ou pratiquent d'autres activités présentant un risque de pendaison ou d'étranglement si l'enfant se retrouve coincé lorsqu'il porte le casque. Ce casque n'est pas conçu pour d'autres sports ou l'utilisation de véhicules à moteur.

PROTECCIÓN
Calota de ABS ligera y duradera con un revestimiento de espuma de polipropileno expandido (EPP) resistente a múltiples impactos, que amortigua los golpes y ofrece protección frontal, lateral y posterior conforme a la certificación de seguridad CE/EN 1385.

AJUSTE SEGURO
El sistema de retención de ajuste de dial DARC™ se adapta perfectamente a diferentes formas y tamaños de cabezas para mantener el casco en una posición segura. Un divisor de cincha en forma de Y ajustable y una hebilla de correa magnética FIDLOCK® para la barbilla mantienen el casco de forma segura en su lugar ante fuerzas hidráulicas.

CARACTERÍSTICAS ADAPTADAS PARA AGUAS BRAVAS
La calota exterior ranurada ABS es transpirable y de drenaje rápido, con una visera ligera para desviar el agua y proteger del sol. La almohadilla de espuma EVA hidrofóbica se seca rápidamente y puede sustituirse si se pierde o se desgasta.

ADAPTACIÓN Y AJUSTE DEL CASCO NRS
El casco NRS está diseñado para ajustarse de forma cómoda y firme para una actividad segura en el agua. El Sistema de Retención DARC y el sistema de cincha de correa para la barbilla están diseñados para mantener el casco en su lugar de forma segura incluso ante fuertes fuerzas hidráulicas. Es importante adaptar y ajustar correctamente el casco para una comodidad y seguridad óptimas. Sigue estas instrucciones para obtener los mejores resultados.

SISTEMA DE RETENCIÓN DARC
Cuando se coloca correctamente, el Sistema de Retención DARC debe encajar cómodamente debajo de la curva en la base del cráneo. Esto ayuda a asegurar el casco y evitar que se mueva hacia atrás ante fuerzas hidráulicas.

Cómo ajustar el Sistema de Retención DARC

1. Gira el dial hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para apretar y hacia la izquierda (al contrario de las agujas del reloj) para aflojarlo.
2. Ajústalo para que resulte cómodo.
3. Mueve el casco hacia delante y hacia atrás para asegurarte de que hay suficiente tensión para que se mantenga en su lugar.

ADAPTACIÓN DE LA CORREA DE LA BARBILLA PARA UNA ADAPTACIÓN SEGURA

El sistema de cincha de la correa de la barbilla está diseñado para mantener el casco en su lugar bajo fuerzas hidráulicas. Cuando se ajusta correctamente, debe quedar ceñido para mantener el casco en una posición nivelada. Incluye tres puntos de ajuste: uno en la barbilla y otro en cada divisor de cincha con tira en forma de Y.

1. Ponte el casco y tira hacia abajo de los conectores en cada "Y" de la cinta.
2. Los conectores deben encajar cómodamente justo debajo de las orejas. Si no es así, deslízalos hacia arriba o hacia abajo hasta que estén colocados correctamente.
3. A continuación, con el casco en una posición nivelada sobre la cabeza, comprueba la tensión de las dos correas que van hacia cada divisor de cincha de la correa en forma de Y. Las dos correas deben tener aproximadamente la misma tensión y no debe haber holgura en ninguna de ellas.
4. Ajusta el divisor de cincha de la correa en Y según sea necesario hasta tener la misma tensión en todas las correas.
5. Asegúrate de que la "Y" esté colocada cómodamente debajo de la oreja. Ajústalo si es necesario.

Para ajustar la correa FIDLOCK de la barbilla:

1. Para apretar o aflojar la tensión, tira de la correa que cuelga del primer ajustador metálico y, a continuación, afloja o aprieta la correa. Vuelve a enroscarla cuando esté ajustada correctamente.
2. Para enganchar y cerrar la hebilla, coloca el cierre plateado en el reborde magnético hasta que se oiga un clic.
3. Para desenganchar y desabrochar, tira hacia atrás de la lengüeta roja.
4. Cuando se abrocha, la correa debe quedar apoyada contra la garganta, no en la punta de la barbilla.

Si tienes alguna pregunta sobre cómo adaptar y ajustar el casco, ponte en contacto con nosotros directamente en: **service@nrs.com** o habla con un distribuidor local.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO
El casco se dañará si se expone a temperaturas superiores a 50°C (122°F). Debe almacenarse y transportarse en la caja de cartón original. Comprueba que nada esté roto, desgastado, mal ajustado y que no falte ninguna pieza antes de cada uso. Para la limpieza, utiliza únicamente un paño suave, jabón neutro y agua. La protección que ofrece el casco puede verse gravemente reducida por la aplicación de pintura, líquidos de limpieza, productos químicos y otros disolventes. Utiliza únicamente los materiales recomendados por el fabricante del casco. Guardar en un lugar fresco y seco. Si se daña, el casco debe destruirse o sustituirse inmediatamente. Nunca retires ni modifique los elementos originales que componen un casco ni añadas accesorios, ya que se corre el riesgo de eliminar la finalidad protectora del casco. Reemplace el casco después de cinco años de uso.

ADVERTENCIA CE EN 1385
Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los posibles impactos. El casco está diseñado para sujetarse con una correa debajo de la mandíbula inferior. Para ser eficaz, el casco debe ajustarse y recibir un uso correcto. Para comprobar si la colocación es adecuada, coloca el casco en la cabeza y ajústalo como se indica. Ciñe firmemente el sistema de retención. Sujeta el casco e intenta girarlo hacia delante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe moverse hacia adelante para entorpecer la visión ni hacia atrás, quedando la frente expuesta. Guardar en un lugar fresco y seco. No se deben colocar accesorios en el casco; no modifiques el casco de ninguna manera. El casco está diseñado para absorber los impactos mediante la destrucción parcial de la calota exterior y el forro. Este daño puede que no sea visible. Por lo tanto, si has sufrido un golpe grave, el casco debe destruirse y sustituirse, incluso aunque parezca no estar dañado.
Un casco tiene una vida útil limitada y debe sustituirse cuando muestre signos evidentes de desgaste. El casco debe permanecer en el embalaje del fabricante hasta el punto de compra del consumidor. Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalan o realizan otras actividades en las que existe riesgo de quedar colgados o de estrangulamiento si el niño quedara atrapado mientras usa el casco. Este casco no está diseñado para otros deportes o vehículos de motor.

SCHUTZ
Leichtes und langlebiges ABS-Gehäuse mit einer Innenpolsterung aus mehrfach schlagfestem expandiertem Polypropylen (EPP)-Schaum zur Stoßdämpfung und zum Schutz von Vorder-, Seiten- und Hinterkopf gemäß der Sicherheitszertifizierung CE/EN 1385.

SICHERE PASSFORM
Das per Drehrad einstellbare DARC™-Haltesystem sorgt für eine optimale Passform bei verschiedenen Kopfformen und Größen und damit für einen sicheren Sitz des Helms. Ein verstellbarer Y-Riemen Gurtband Teiler und eine magnetische FIDLOCK®-Kinnriemenschnalle halten den Helm unter hydraulischer Kraft sicher an seinem Platz.

WILDWASSER-ANGEPASSTE FUNKTIONEN
Das ABS geschlitzte Gehäuse ist atmungsaktiv und tropft schnell ab. Es verfügt über einen kleinen Schnabel, der Wasser und Sonne abweist. Die hydrophobe EVA-Schaumpolsterung trocknet schnell und kann bei Verlust oder Abnutzung ersetzt werden.

ANPASSUNG UND EINSTELLEN IHRES NRS-Helms
Ihr NRS-Helm ist so konzipiert, dass er bequem und sicher sitzt und so eine sichere Leistung auf dem Wasser gewährleistet. Sein DARC-Rückhaltesystem und das Kinnriemen-Gurtsystem sind so konzipiert, dass der Helm auch bei starken hydraulischen Kräften sicher an seinem Platz bleibt. Für optimalen Komfort und Sicherheit ist es wichtig, dass Ihr Helm richtig sitzt und eingestellt wird. Befolgen Sie diese Anweisungen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

DARC Rückhaltesystem
Bei richtiger Positionierung sollte das DARC-Rückhaltesystem bequem unterhalb der Krümmung an der Schädelbasis passen. Dies trägt dazu bei, den Helm zu sichern und zu verhindern, dass er durch hydraulische Kräfte nach hinten kippt.

So stellen Sie das DARC-Rückhaltesystem ein

1. Drehen Sie den Drehknopf nach rechts (im Uhrzeigersinn), um ihn festzuziehen, und nach links (gegen den Uhrzeigersinn), um ihn zu lockern.
2. Passen Sie es Ihrem Komfort an.
3. Bewegen Sie den Helm vor und zurück, um sicherzustellen, dass er ausreichend Spannung hat, um an seinem Platz zu bleiben.

EINSTELLEN DES KINNRIEMENGURTS FÜR EINE SICHERE PASSFORM
Das Kinnriemen-Gurtsystem soll den Helm unter hydraulischer Einwirkung an seinem Platz halten. Bei richtiger Einstellung sollte er bequem sitzen und den Helm in einer geraden Position halten. Er verfügt über drei Einstellpunkte: einen am Kinn und einen an jedem Y-Gurtriemen Verteiler.

1. Setzen Sie den Helm auf und ziehen Sie die Verbindungsstücke an jedem „Y“ im Gurtband nach unten.
2. Die Anschlüsse sollten bequem direkt unter Ihren Ohren sitzen. Wenn dies nicht der Fall ist, schieben Sie sie nach oben oder unten, bis sie richtig positioniert sind.
3. Als Nächstes prüfen Sie, während der Helm waagerecht auf Ihrem Kopf ruht, die Spannung der beiden Riemen, die zu jedem Y-Riemen-Gurtteiler führen. Die Spannung der beiden Riemen sollte etwa gleich sein und keiner der Riemen sollte locker sein.
4. Passen Sie den Y-Gurtbandteiler nach Bedarf an, um eine gleichmäßige Spannung für alle Gurte zu erreichen.
5. Stellen Sie sicher, dass das „Y“ noch bequem unter dem Ohr sitzt. Bei Bedarf bitte anpassen.

So passen Sie Ihren FIDLOCK-Kinnriemen an:

1. Um die Spannung zu erhöhen oder zu verringern, ziehen Sie den Aufhängegurt aus dem ersten Metallversteller und lösen oder ziehen Sie den Gurt dann fest. Fädeln Sie ihn wieder durch, wenn er richtig eingestellt ist.
2. Um die Schnalle zu verriegeln und zu schließen, lassen Sie den silbernen Verschluss auf die magnetische Leiste fallen, bis Sie ein Klicken hören.
3. Zum Lösen und Aufschnallen ziehen Sie die rote Lasche zurück.
4. Beim Anschnallen sollte der Riemen hinten am Hals anliegen und nicht auf der Kinnspitze.

Wenn Sie Fragen zur Anpassung und Einstellung Ihres Helms haben, kontaktieren Sie uns direkt unter **service@nrs.com** oder sprechen Sie mit Ihrem Händler vor Ort.

BENUTZERANWEISUNGEN
Bei Temperaturen über 50°C (122°F) wird der Helm beschädigt. Es sollte im Originalkarton aufbewahrt und transportiert werden. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass nichts stark zerrissen oder abgenutzt ist, fehlt oder verstellt ist. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch, milde Seife und Wasser. Der Schutz dieses Helms kann durch die Anwendung von Farbe, Reinigungsflüssigkeiten, Chemikalien und anderen Lösungsmitteln erheblich beeinträchtigt werden. Verwenden Sie nur vom Helmhersteller empfohlene Materialien. Kühl und trocken aufbewahren. Bei Beschädigung muss der Helm sofort vernichtet oder ausgetauscht werden. Entfernen oder verändern Sie niemals die Originalelemente, aus denen der Helm besteht, und fügen Sie keine Zubehörteile hinzu, da dadurch die Schutzfunktion des Helms vernichtet werden könnte. Nach fünf Jahren Gebrauch ersetzen.

CE EN 1385 WARNUNG
Kein Helm kann seinen Träger vor allen möglichen Stößen schützen. Der Helm ist so konstruiert, dass er durch einen Riemen unter dem Unterkiefer gehalten wird. Um wirksam zu sein, muss ein Helm richtig passen und getragen werden. Um den korrekten Sitz zu überprüfen, setzen Sie den Helm auf den Kopf und nehmen Sie die angegebenen Anpassungen vor. Haltesystem sicher befestigen. Ergreifen Sie den Helm und versuchen Sie, ihn nach vorne und hinten zu drehen. Ein richtig sitzender Helm sollte bequem sein und sich nicht nach vorne bewegen, sodass die Sicht beeinträchtigt wird, oder nach hinten, sodass die Stirn freiliegt. Kühl und trocken aufbewahren. Es dürfen keine Befestigungen am Helm angebracht werden und dieser Helm darf in keinster Weise verändert werden. Der Helm ist so konstruiert, dass Stöße durch teilweise Zerstörung der Schale und des Innenfutters absorbiert werden. Dieser Schaden ist möglicherweise nicht sichtbar. Deshalb sollte der Helm bei einem starken Schlag zerstört und ersetzt werden, auch wenn er unbeschädigt erscheint. Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte ersetzt werden, wenn er deutliche Verschleißerscheinungen aufweist. Dieser Helm sollte bis zum Kauf durch den Verbraucher in der Herstellerverpackung bleiben. Dieser Helm sollte nicht von Kindern beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen die Gefahr des Erhängens oder Strangulierens besteht, falls das Kind mit dem Helm hängen bleiben könnte. Dieser Helm ist nicht für die Verwendung in anderen Sportarten oder Kraftfahrzeugen konzipiert.

EN 1385 : This helmet is designed to protect from impact caused by collision of head with an obstacle while doing canoe and whitewater sports. It has passed EN 1385: 2012 to show conformity to the EHSR of Regulation (EU)2016/425.

HELMET FOR CANOEING AND WHITEWATER SPORTS

This helmet is not intended for use in whitewater Class 5 and 6 as given by the International Canoe Federation. This helmet is designed to help protect from bumps, scratches and concussion.

EN 1385 : Ce casque est conçu pour protéger des impacts provoqués par une collision de la tête avec un obstacle lors de la pratique de sports de canoë et d'eaux vives. Il a passé la norme EN 1385 : 2012 pour montrer la conformité à l'EHSR du règlement (UE) 2016/425.

CASQUE POUR CANOE-KAYAK ET SPORTS EN EAU VIVE

Ce casque n'est pas destiné à des eaux des classes 5 et 6 définies par la Fédération Internationale de canoë. Ce casque est conçu pour protéger des coups, éraflures et contusions.

EN 1385 : Este casco está diseñado para proteger del impacto causado por la colisión de la cabeza con un obstáculo mientras se practican deportes de piragua y aguas bravas. Ha pasado la norma EN 1385: 2012 para demostrar la conformidad con las EHSR del Reglamento (UE) 2016/425.

ESTE CASCO FUE CONCEBIDO PARA USARSE EN EL PIRAGÜISMO Y LOS DEPORTES DE AGUAS BRAVAS

Este casco no fue diseñado para usarse en aguas bravas de las clases 5 y 6, según lo establecido por la Federación Internacional de Canotaje. Este casco está diseñado para ayudar a proteger contra golpes, rasguños y conmoción cerebral.

EN 1385 : Dieser Helm soll vor Stößen schützen, die durch einen Aufprall des Kopfes auf ein Hindernis beim Kanu- und Wildwassersport entstehen. Es hat EN 1385:2012 bestanden, um die Konformität mit der EHSR der Verordnung (EU) 2016/425 nachzuweisen.

DIESER HELM IST FÜR KANU- UND WILDWASSERSPORTARTEN GEDACHT

Dieser Helm ist nicht für die Verwendung in Wildwasser-Klassen 5 und 6 gemäß den Angaben der International Canoe Federation vorgesehen. Dieser Helm soll vor Stößen, Kratzern und Erschütterungen schützen.

EU Type-examination was conducted by:
SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Notified Body No.: 0598.

View the Declaration of Conformity at:

nrs.com/NesoDOC

and

nrs.com/TactylDOC



nrs.com

1638 S Blaine Street
Moscow, ID 83843 USA
800.635.5202

47737.01